Europejska Sieć Operatorów Systemów Przesyłowych Energii Elektrycznej

Załącznik nr 1 do decyzji Prezesa Urzędu Regulacji Energetyki z dnia 15 czerwca 2020r nr DRR.WRE.744.20.2018.tkl

Tłumaczenie uwierzytelnione dokumentu w języku angielskim

Propozycja wszystkich OSP obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej dotycząca zasad rozliczania planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania zgodnie z art. 50 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/2195 z dnia 23 listopada 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące bilansowania

15 marca 2020 r.

Poświadczam za zgodność z oryginałem
z upoważnienia Zarządu PSE S.A.

Dyr. Departamentu Przesyłu PSE S.A.

Bronisław Nowiński
2020.05.26 17:10:05
+02'00'

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

Spis treści

Motywy *3*

Skróty *5*

Artykuł 1 Przedmiot i zakres 6

Artykuł 2 Definicje i interpretacja 6

Artykuł 3 Ogólny model wspólnych rozliczeń 7

Artykuł 4 Wdrożenie wspólnego rozliczania 9

Artykuł 5 Funkcje wspólnego rozliczania 10

Artykuł 6 Okres rozliczeniowy 10

Artykuł 7 Określanie wolumenu dla okresu rozliczeniowego OSP-OSP 10

Artykuł 8 Zasady wyceny na potrzeby wymiany OSP-OSP w SA CE 10

Artykuł 9 Publikacja i wdrożenie CCFR 12

Artykuł 10 Język 12

PREZES
Rafał Gawin

AGNIESZKA JUREWICZ
PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO
NR TP/1563

WSZYSCY OSP OBSZARU SYNCHRONICZNEGO EUROPY KONTYNENTALNEJ, BIORĄC POD UWAGĘ CO NASTĘPUJE:---

Motywy

1. Niniejszy dokument stanowi wspólną propozycję opracowaną przez wszystkich operatorów systemów przesyłowych obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej (zwanych dalej „**OSP SA CE**") dotyczącą opracowania wspólnych zasad rozliczania planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania (zwanej dalej „**energią procesu utrzymania częstotliwości i energią okresu rampowania**") zgodnie z art. 50 ust. 3 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/2195 z dnia 23 listopada 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące bilansowania (zwanego dalej „**rozporządzeniem EB**"). Niniejsza propozycja jest określana dalej akronimem „CCFR", który oznacza „wspólne zasady rozliczania dla Europy kontynentalnej dotyczące planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania".---

2. CCFR bierze pod uwagę podstawowe zasady i cele określone w rozporządzeniu EB oraz w rozporządzeniu (WE) nr 714/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej (zwanym dalej „**rozporządzeniem o energii elektrycznej**"), jak również rozporządzeniu Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiającym wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej (zwanym dalej „**rozporządzeniem SO**"). Celem rozporządzenia EB jest integracja rynków energii bilansującej. Ustanowienie wspólnych europejskich platform zarządzania procesem kompensowania niezbilansowań oraz umożliwienie wymiany energii bilansującej z rezerw odbudowy częstotliwości i rezerw zastępczych powinno przyczynić się do ułatwienia integracji rynków energii bilansującej. Współpraca między OSP powinna być ściśle ograniczona do działań koniecznych do skutecznego i bezpiecznego opracowania, wdrożenia i funkcjonowania tych europejskich platform.---

3. Art. 50 ust. 3 i 8 rozporządzenia EB określa termin przedłożenia CCFR właściwym organom regulacyjnym oraz szereg szczegółowych wymagań dotyczących jej treści:---

   3. W terminie osiemnastu miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia wszyscy OSP prowadzący planową wymianę energii w ramach danego obszaru synchronicznego opracowują propozycję dotyczącą wspólnych zasad rozliczania mających zastosowanie do planowej wymiany energii zachodzącej w wyniku jednego lub obu poniższych procesów:---

   (a) procesu utrzymania częstotliwości zgodnie z art. 142 rozporządzenia (UE) 2017/1485;---

   (b) okresu rampowania zgodnie z art. 136 rozporządzenia (UE) 2017/1485.---

   8. Wszyscy OSP ustanawiają skoordynowany mechanizm na potrzeby korekt w zakresie rozliczeń między wszystkimi OSP.---

4. CCFR przyczynia się do realizacji celu w postaci niedyskryminacji i przejrzystości na rynkach bilansujących zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a), ust. 2 lit. a) i b) rozporządzenia EB, ponieważ te same zasady rozliczania będą obowiązywać w odniesieniu do całego obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej i będą dostępne publicznie.---

5. CCFR przyczynia się do realizacji celu w postaci zwiększenia efektywności europejskich i

PREZES Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

krajowych rynków bilansujących zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia EB, ponieważ program zwrotów kompensacyjnych zostaje zastąpiony przez wspólne zasady rozliczania obowiązujące w odniesieniu do całego obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej.---

6. CCFR służy spełnieniu wymogu art. 3 ust. 2 lit. h) rozporządzenia EB, ponieważ proponowane ramy techniczne są oparte na uzgodnionych normach europejskich, które już funkcjonują.---

7. CCFR została opracowana z uwzględnieniem spójności z zasadami rozliczania nieplanowej wymiany w obszarze synchronicznym Europy kontynentalnej zgodnie z art. 51 ust. 1 rozporządzenia EB. Ze względu na silną wzajemną zależność wspólnych zasad rozliczania planowej wymiany w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresów rampowania (w niniejszej CCFR) oraz nieplanowej wymiany (w CCU lub metodach zgodnych z art. 51 ust. 1 rozporządzenia EB), zwłaszcza w zakresie wyznaczania cen, w przypadku gdy stosowana jest zarówno wymiana w wyniku procesu utrzymania częstotliwości, jak i nieplanowa wymiana, wzajemne powiązania między tymi metodami są nie do uniknięcia.---

8. CCFR została opracowana z uwzględnieniem spójności z zasadami rozliczania planowej wymiany energii między obszarami synchronicznymi zgodnie z art. 50 ust. 4 rozporządzenia EB oraz nieplanowej wymiany zgodnie z art. 51 ust. 2 rozporządzenia EB.---

9. W podsumowaniu należy stwierdzić, że CCFR przyczynia się do osiągnięcia celów ogólnych rozporządzenia EB.---

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

Skróty

W niniejszej CCU występują następujące skróty:---

- ACE: uchyb obszarowy---
- ACER: Agencja ds. Współpracy Organów Regulacji Energetyki---
- ANES: zagregowane zewnętrzne grafiki netto---
- CCFR: wspólne zasady rozliczania dla Europy kontynentalnej dotyczące planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania---
- CCU: wspólne zasady rozliczania dla Europy kontynentalnej dotyczące każdego przypadku nieplanowej wymiany energii---
- rozporządzenie EB: rozporządzenie Komisji (UE) 2017/2195 z dnia 23 listopada 2017 r. ustanawiające wytyczne dotyczące bilansowania---
- rozporządzenie o energii elektrycznej: rozporządzenie (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady nr 714/2009 z dnia 13 lipca 2009 r. w sprawie warunków dostępu do sieci w odniesieniu do transgranicznej wymiany energii elektrycznej---
- obszar LFC: obszar regulacyjny mocy i częstotliwości---
- blok LFC: blok regulacyjny mocy i częstotliwości---
- - SA CE: obszar synchroniczny Europy kontynentalnej---
- rozporządzenie SO: rozporządzenie Komisji (UE) 2017/1485 z dnia 2 sierpnia 2017 r. ustanawiające wytyczne dotyczące pracy systemu przesyłowego energii elektrycznej---
- SAFA: umowa ramowa obszaru synchronicznego pomiędzy wszystkimi OSP SA CE---
- OSP: operator systemu przesyłowego---

KIERUJĄ DO WSZYSTKICH WŁAŚCIWYCH ORGANÓW REGULACYJNYCH NINIEJSZĄ CCFR:---

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www. entsoe.eu

Artykuł 1
Przedmiot i zakres

1. Wspólne zasady rozliczania mające zastosowanie do każdego przypadku planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania określone w niniejszej CCFR stanowią wspólną propozycję wszystkich OSP SA CE zgodnie z art. 50 ust. 3 rozporządzenia EB.---

2. Następujące zasady rozliczania nie wchodzą w zakres CCFR:---

   a) wspólne zasady rozliczania planowej wymiany energii zgodnie z art. 50 ust. 1 rozporządzenia EB;---

   b) wspólne zasady rozliczania planowej wymiany energii zgodnie z art. 50 ust. 4 rozporządzenia EB;---

   c) wspólne zasady rozliczania nieplanowej wymiany energii zgodnie z art. 51 ust. 1 rozporządzenia EB;---

   d) wspólne zasady rozliczania nieplanowej wymiany energii zgodnie z art. 51 ust. 2 rozporządzenia EB.---

3) Zasady zarządzania, podziału kosztów i podejmowania decyzji zostaną określone zgodnie z wymaganiami rozporządzenia EB, lecz nie są objęte zakresem niniejszej CCFR.---

Artykuł 2
Definicje i interpretacja

1. Do celów niniejszej CCFR użyte w niej terminy przyjmują znaczenie przypisane im w art. 2 rozporządzenia EB i art. 3 rozporządzenia SO.---

2. Ponadto w niniejszej CCFR obowiązują następujące definicje:---

   a) CCU oznacza „Propozycję wszystkich OSP obszaru synchronicznego Europy kontynentalnej dotyczącej wspólnych zasad rozliczania każdego przypadku nieplanowej wymiany energii zgodnie z art. 51 ust. 1 rozporządzenia Komisji (UE) 2017/2195 z dnia 23 listopada 2017 r. ustanawiającego wytyczne dotyczące bilansowania";---

   b) „energia procesu utrzymania częstotliwości" oznacza energię, która została zaimportowana lub wyeksportowana przez każdy obszar LFC w okresie rozliczeniowym OSP-OSP w związku z procesem utrzymania częstotliwości zgodnie z art. 142 rozporządzenia SO. Energia procesu utrzymania częstotliwości jest równa całce odchyłki regulacji częstotliwości zgodnie z art. 3 rozporządzenia SO w okresie rozliczeniowym OSP-OSP oraz odpowiada planowej wymianie energii zgodnie z art. 50 ust. 3 lit. a) rozporządzenia EB.---

   c) „energia okresu rampowania" oznacza planową wymianę energii zgodnie z art. 50 ust. 3 lit. b) rozporządzenia EB i art. 136 rozporządzenia SO;---

   d) „okres rozliczeniowy OSP-OSP" oznacza, w kontekście niniejszej CCFR, jednostkę czasu, dla której wyznacza się nieplanową wymianę energii oraz planową wymianę energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania;---

   e) „nieplanowa wymiana energii" jest równa całce uchybu obszarowego (ACE) zgodnie z art. 3 rozporządzenia SO w okresie rozliczeniowym OSP-OSP.---

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu

3) W niniejszej CCFR, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:---

   a) ceny planowej wymiany energii są podane w EUR/MWh;---

4) Ponadto, o ile z kontekstu nie wynika inaczej:---

   a) liczba pojedyncza wskazuje również liczbę mnogą i odwrotnie;---

   b) spis treści i nagłówki dodaje się wyłącznie dla wygody i nie mają one wpływu na interpretację niniejszej CCFR;---

   c) wszelkie odniesienia do ustawodawstwa, rozporządzeń, dyrektyw, zarządzeń, instrumentów, kodeksów i wszelkich innych aktów prawnych uwzględniają wszelkie modyfikacje, przedłużenia lub ponowne wprowadzenie w życie danego dokumentu.---

5) W rozliczeniach dokonywanych zgodnie z art. 3 ust. 8 i 9 niniejszej CCFR przyjmuje się konwencję znaków określoną w tabeli 1:---

Tabela 1 Kierunek płatności dla rozliczeń OSP na podstawie CCFR

	Cena rozliczeniowa OSP-OSP: dodatnia	Cena rozliczeniowa OSP-OSP: ujemna
Wolumen rozliczeń OSP: dodatni (OSP eksportuje)	Płatność do OSP	Płatność od OSP
Wolumen rozliczeń OSP: ujemny (OSP importuje)	Płatność od OSP	Płatność do OSP

Artykuł 3
Ogólny model wspólnych rozliczeń

1) Na wspólne rozliczenia przeprowadzane przez OSP SA CE zgodnie z niniejszą CCFR składają się: funkcja uzgodnień, funkcja rozliczeniowa CCFR i zadanie fakturowania.---

2) Podmiot lub podmioty, którym powierzono funkcję uzgodnień CCFR, funkcję rozliczeniową CCFR oraz zadania fakturowania są wyznaczane przez wszystkich OSP SA CE w ramach SAFA.---

3) Podmiot lub podmioty, którym powierzono funkcję uzgodnień CCFR gromadzą wszystkie dane potrzebne do wyznaczania wartości energii procesu utrzymania częstotliwości i energii okresu rampowania w każdym okresie rozliczeniowym OSP-OSP.---

4) Dane wejściowe funkcji uzgodnień CCFR stanowią:---

   a) wartość zgłoszonego współczynnika K dla danego obszaru LFC w SA CE;---

   b) średnia odchyłka częstotliwości w każdym okresie rozliczeniowym OSP-OSP w SA CE, którą ustala wyznaczony OSP;---

   c) wszystkie zagregowane zewnętrzne grafiki netto (ANES) w SA CE.---

5) Dane wyjściowe funkcji uzgodnień CCFR stanowią:---

   a) planowa wymiana energii w wyniku okresu rampowania dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP w SA CE, ustalana dla poszczególnych obszarów LFC lub bloków LFC w odniesieniu do pozostałej części SA CE.---

   b) planowa wymiana energii w wyniku proces utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP w SA CE, ustalana dla poszczególnych obszarów LFC lub bloków

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu

LFC w odniesieniu do pozostałej części SA CE.---

6) Podmiot lub podmioty, którym powierzono funkcję rozliczeniową CCFR gromadzą wszystkie dane potrzebne do wyznaczania ceny energii procesu utrzymania częstotliwości i energii okresu rampowania w każdym okresie rozliczeniowym OSP-OSP oraz wyznaczają, dla każdego bloku LFC lub obszaru LFC, wynik finansowy i przepływy finansowe.---

7) Dane wejściowe funkcji rozliczeniowej CCFR stanowią:---

   a) wolumeny planowej wymiany w wyniku procesu utrzymania częstotliwości i okresu rampowania zgodnie z art. 7 niniejszej CCFR;---

   b) cena rynku dnia następnego każdego bloku LFC w SA CE zgodnie z art. 8 ust. 2 lit. a) niniejszej CCFR;---

   c) średnia odchyłka częstotliwości w każdym okresie rozliczeniowym OSP-OSP w SA CE, którą ustala wyznaczony OSP;---

   d) inne dane wejściowe funkcji rozliczeniowej CCFR, tj. wolumeny nieplanowej wymiany zgodnie z art. 7 CCU.---

8) Funkcja rozliczeniowa CCFR wyznacza lub dostarcza następujące dane wyjściowe:---

   a) cena planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP.---

   b) przepływy finansowe między wszystkimi blokami LFC lub obszarami LFC w SA CE w wyniku planowej wymiany energii procesu utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP.---

   c) cena planowej wymiany energii w wyniku okresów rampowania dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP.---

   d) przepływy finansowe między wszystkimi blokami LFC lub obszarami LFC w SA CE w wyniku planowej wymiany energii okresu rampowania dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP.---

9) Wszystkie wolumeny energii okresu rampowania wyznaczone dla każdego bloku LFC lub obszaru LFC dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP, zgodnie z art. 7 niniejszej CCFR, rozlicza się po tej samej cenie, wyznaczonej dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP zgodnie z art. 8 ust. 1 niniejszej CCFR.---

10) Wszystkie wolumeny energii procesu utrzymania częstotliwości wyznaczone dla każdego bloku LFC lub obszaru LFC dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP, zgodnie z art. 7 niniejszej CCFR, rozlicza się po tej samej cenie, wyznaczonej dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP zgodnie z art. 8 ust. 2 niniejszej CCFR.---

11) Rozliczenie jest dokonywane na poziomie obszaru LFC, o ile:---

   a) wszyscy OSP pojedynczego bloku LFC nie uzgodnią rozliczenia na poziomie bloku LFC; lub---

   b) niektórzy OSP pojedynczego bloku LFC nie uzgodnią wspólnego rozliczenia dla swoich obszarów LFC.---

12) Podmiot lub podmioty, którym powierzono zadanie fakturowania fakturują OSP SA CE zgodnie z wynikami funkcji rozliczeniowej CCFR.---

13) Wszyscy OSP SA CE akceptują przepływy finansowe i są zobowiązani do dokonania odpowiednich płatności. Przepływy finansowe są poddawane weryfikacji przez podmiot lub podmioty, którym

PRAWDA
Urzędu Regulacji Energetyki

powierzono funkcję rozliczeniową CCFR w przypadku stwierdzenia wystąpienia błędu w obliczeniach lub w danych wejściowych do obliczeń. Z wnioskiem o przeprowadzenie weryfikacji może wystąpić dowolny OSP w ciągu pięciu miesięcy po ustaleniu wyników rozliczenia. Dzień roboczy stanowiący dokładny termin składania takich uwag zostanie podany wraz z wynikami rozliczenia.---

Artykuł 4
Wdrożenie wspólnego rozliczania

1) OSP SA CE wdrażają wspólne zasady rozliczania w terminie 12 miesięcy od zatwierdzenia niniejszej CCFR zgodnie z art. 5 ust. 5 rozporządzenia EB.---

2) Następujące kroki i terminy należy wykorzystywać jako plan działania dla wdrożenia wspólnych zasad rozliczania:---

   a) Dostosowanie wszystkich liczników: Wszyscy OSP SA CE wymienili swoje urządzenia pomiarowe i mają możliwość dokonywania pomiaru wymiany energii w okresie rozliczeniowym OSP-OSP.---

   b) Wyznaczenie podmiotów: Funkcja uzgodnień CCFR, funkcja rozliczeniowa CCU i zadania fakturowania zostały powierzone podmiotowi lub podmiotom zgodnie z art. 3 CCU.---

   c) Wdrożenie funkcji uzgodnień CCFR: Podmiot lub podmioty, którym powierzono funkcję uzgodnień CCFR wdrażają funkcję uzgodnień CCFR. Wszyscy OSP SA CE wdrażają w razie potrzeby swoje interfejsy do funkcji uzgodnień CCFR.---

   d) Wdrożenie funkcji rozliczeniowej CCFR: Podmiot lub podmioty, którym powierzono funkcję rozliczeniową CCFR wdrażają funkcję rozliczeniową CCFR. Wszyscy OSP SA CE wdrażają w razie potrzeby swoje interfejsy do funkcji rozliczeniowej CCFR.---

   e) Wdrożenie zadań fakturowania CCFR: Podmiot lub podmioty, którym powierzono zadania fakturowania CCFR wdrażają zadania fakturowania CCFR. Należy skonfigurować wszystkie potrzebne interfejsy.---

   f) Testy: Wszyscy OSP SA CE testują interfejsy do funkcji uzgodnień CCFR, funkcji rozliczeniowej CCFR oraz, w stosownych przypadkach, do zadania fakturowania CCFR.---

   g) Uruchomienie: Po pomyślnym przeprowadzeniu wszystkich testów zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. f) niniejszej CCFR nastąpi uruchomienie wspólnego rozliczania.---

   h) Mechanizm przeglądu: Po wdrożeniu niniejszych wspólnych zasad rozliczania, najpóźniej przed końcem 2022 roku rozpocznie się mechanizm przeglądu, w ramach którego wszyscy OSP SA CE dokonają weryfikacji CCFR. Weryfikacja będzie przeprowadzana co najmniej raz na trzy lata począwszy od pierwszego przeglądu. Mechanizm przeglądu mógłby wpłynąć między innymi na parametry zasad wyceny opisanych w art. 8 niniejszej CCFR, przedział czasowy okresu rozliczeniowego OSP-OSP opisanego w art. 6 niniejszej CCFR lub szczegóły techniczne, takie jak gromadzenie danych. W przypadku uzgodnienia zmian CCFR przez wszystkich OSP SA CE, opracują oni propozycję zmian CCFR i przedłożą ją do zatwierdzenia wszystkim właściwym organom regulacyjnym najpóźniej w ciągu dwunastu miesięcy od początku odpowiedniego okresu mechanizmu przeglądu.---

   i) Stosowanie cen bilansowania: Wszyscy OSP SA CE mają wykorzystać pierwszą weryfikację w ramach mechanizmu przeglądu opisanego w ust. h) niniejszego artykułu do opracowania propozycji zmian niniejszej CCFR, w której zostanie dokonana weryfikacja metody w celu wprowadzenia cen energii bilansującej zamiast cen rynku dnia następnego. Stosowanie cen

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E Aisbl • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu

bilansowania należy wdrożyć w ciągu jednego roku od zatwierdzenia odpowiedniego wniosku o zmianę niniejszej CCFR.---

Artykuł 5
Funkcje wspólnego rozliczania

1) Na wspólne rozliczenia zgodnie z niniejszą CCFR składają się: funkcja uzgodnień CCFR i funkcja rozliczeniowa CCFR.---

2) Celem funkcji uzgodnień CCFR jest wyznaczanie planowej wymiany energii w wyniku okresu rampowania i procesu utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP w SA CE zgodnie z art. 3 niniejszej CCFR.---

3) Celem funkcji rozliczeniowej CCFR jest wyznaczanie ceny planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP oraz przepływów finansowych między wszystkimi blokami LFC lub obszarami LFC w SA CE w wyniku planowej wymiany energii procesu utrzymania częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP zgodnie z art. 3 niniejszej CCFR.---

Artykuł 6
Okres rozliczeniowy

1) Okres rozliczeniowy OSP-OSP wynosi 15 minut.---

2) Okres rozliczeniowy OSP-OSP każdego dnia rozpoczyna się o godzinie 00:00 czasu rynkowego. Okresy rozliczeniowe OSP-OSP następują kolejno po sobie i nie pokrywają się.---

Artykuł 7
Określanie wolumenu dla okresu rozliczeniowego OSP-OSP

1) Wolumen planowej wymiany energii w wyniku procesu utrzymania częstotliwości na podstawie art. 50 ust. 3 lit. a) rozporządzenia EB jest wyznaczany przez funkcję uzgodnień CCFR dla każdego bloku LFC lub obszaru LFC dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP jako iloczyn zgłoszonego współczynnika K i średniej odchyłki częstotliwości dla tego okresu rozliczeniowego OSP-OSP zgodnie z art. 3 niniejszej CCFR.---

2) Wolumen planowej wymiany energii w wyniku okresu rampowania na podstawie art. 50 ust. 3 lit. b) EBGL i art. 136 rozporządzenia SO jest wyznaczany przez funkcję uzgodnień CCFR dla każdego bloku LFC lub obszaru LFC dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP zgodnie z art. 136 rozporządzenia SO.---

Artykuł 8
Zasady wyceny na potrzeby wymiany OSP-OSP w SA CE

1) Cena planowej wymiany energii w wyniku okresu rampowania na podstawie art. 50 ust. 3 lit. b) rozporządzenia EB wynosi 0 (zero) EUR/MWh.—

2) Cena planowej wymiany energii zgodnie z art. 50 ust. 3 lit. a) rozporządzenia EB jest wyznaczana przez podmiot, któremu powierzono funkcję rozliczeniową CCFR jako suma następujących składowych w EUR/MWh dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP:---

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu

a) Składowej w postaci ceny referencyjnej wyznaczanej dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP jako średnia ważona ceny rynku dnia następnego wszystkich bloków LFC w SA CE dla tego okresu rozliczeniowego OSP-OSP, ważona wartością bezwzględną sumy planowej wymiany energii na podstawie art. 50 ust. 3 lit. a) rozporządzenia EB i nieplanowej wymiany energii na podstawie art. 51 ust. 1 rozporządzenia EB, wyznaczoną przez funkcję uzgodnień CCU, dla każdego bloku LFC. Obowiązują następujące zasady:---

i. W przypadku, gdy dla danego bloku LFC występuje więcej niż jedna cena rynku dnia następnego, kiedy blok LFC składa się z więcej niż jednego obszaru LFC, dla tego okresu rozliczeniowego OSP-OSP podmiot, któremu powierzono funkcję rozliczeniową wyznacza średnią ważoną cenę i stosuje się ją na potrzeby art. 8 ust. 2 lit. a) danego bloku LFC. Średnia ważona cena dla bloku LFC jest wyznaczana poprzez ważenie cen rynku dnia następnego dla obszarów LFC w tym bloku LFC odpowiednim zgłoszonym współczynnikiem K dla każdego obszaru LFC. Jeśli w obszarze LFC nie występuje cena rynku dnia następnego w bloku LFC, obszar ten nie jest uwzględniany przy wyznaczaniu średniej ważonej ceny dla tego bloku LFC.---

ii. W przypadku, gdy w obszarze LFC dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP występuje więcej niż jedna cena rynku dnia następnego, OSP działający w tym obszarze LFC może zdecydować, którą cenę lub ceny należy zastosować w celu określenia ceny rynku dnia następnego obszaru rynkowego na podstawie granicy, na której następuje nieplanowana wymiana.---

iii. W przypadku, gdy w bloku LFC nie ma ceny rynku dnia następnego dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP, zamiast ceny rynku dnia następnego stosuje się na potrzeby art. 8 ust. 2 lit. a) cenę rozliczania niezbilansowania dla tego bloku LFC dla danego okresu rozliczeniowego OSP-OSP. W przypadku systemu podwójnych cen wyznacza się średnią cenę.---

iv. W przypadku pełnego oddzielenia [granic obszarów rynkowych objętych procesem] jednolitego łączenia rynków dnia następnego cena rynku dnia następnego, o której mowa w niniejszym ppkt a) zostanie zastąpiona średnią ważoną cen dla węzłów NEMO w odpowiednim obszarze rynkowym.---

b) Składowej zależnej od częstotliwości, mającej zastosowanie tylko wówczas, gdy wartość bezwzględna średniej odchyłki częstotliwości w okresie rozliczeniowym OSP-OSP przekracza wartość bezwzględną minimalnej wartości progowej (20 mHz). Składowa zależna od częstotliwości jest wyznaczana jako funkcja średniej odchyłki częstotliwości dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP, przyjmując nachylenie między minimalną wartością progową i maksymalną wartością progową (2 (dwa) EUR/MWh/mHz). Obowiązują następujące zasady:---

i. Wartość bezwzględna minimalnej wartości progowej wynosi 20 mHz.---

ii. Wartość bezwzględna maksymalnej wartości progowej wynosi 100 mHz.---

iii. Nachylenie wynosi 2 (dwa) EUR/MWh/mHz.---

iv. W przypadku dodatniej średniej odchyłki częstotliwości przekraczającej minimalną wartość progową w kierunku dodatnim (+20 mHz), lecz nieprzekraczającej maksymalnej wartości progowej w kierunku dodatnim (+100 mHz), funkcja ta jest stosowana w odniesieniu do średniej odchyłki częstotliwości pomniejszonej o wartość bezwzględną minimalnej wartości progowej (20 mHz).---

v. W przypadku ujemnej średniej odchyłki częstotliwości przekraczającej minimalną

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel + 32 2 741 09 50 • Fax + 32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www. entsoe.eu

wartość progową w kierunku ujemnym (-20 mHz), lecz nieprzekraczającej maksymalnej wartości progowej w kierunku ujemnym (100 mHz), funkcja ta jest stosowana w odniesieniu do odchyłki częstotliwości powiększonej o wartość bezwzględną minimalnej wartości progowej (20 mHz).---

vi. W przypadku dodatniej średniej odchyłki częstotliwości przekraczającej maksymalną wartość progową w kierunku dodatnim (+100 mHz), składowa zależna od częstotliwości jest ustalana jako składowa zależna od częstotliwości wyznaczona przy odchyłce częstotliwości dla maksymalnej wartości progowej w kierunku dodatnim (+100 mHz).---

vii. W przypadku ujemnej średniej odchyłki częstotliwości przekraczającej maksymalną wartość progową w kierunku ujemnym (-100 mHz), składowa zależna od częstotliwości jest ustalana jako składowa zależna od częstotliwości wyznaczona przy odchyłce częstotliwości dla maksymalnej wartości progowej w kierunku ujemnym (-100 mHz).---

viii. W przypadku systemu HVDC łączącego dwóch OSP SA CE składowa zależna od częstotliwości może nie mieć zastosowania.---

3) W przypadku podziału sieci z odłączeniem więcej niż jednego bloku LFC składowa zależna od częstotliwości jest ustalana dla każdego okresu rozliczeniowego OSP-OSP podczas tego podziału sieci na poziomie 0 (zero) EUR/MWh/mHz dla okresu rozliczeniowego OSP-OSP.---

Artykuł 9
Publikacja i wdrożenie CCFR

1) Wszyscy OSP SA CE publikują CCFR bez zbędnej zwłoki po zatwierdzeniu przez wszystkie właściwe organy regulacyjne proponowanej CCFR lub po podjęciu decyzji przez ACER zgodnie z art. 5 ust. 7, art. 6 ust. 1 i 2 rozporządzenia EB.---

2) Wszyscy OSP SA CE wdrażają CCFR zgodnie z art. 4 niniejszej CCFR.---

Artykuł 10
Język

Językiem odniesienia niniejszej propozycji jest język angielski. W celu uniknięcia wątpliwości, w razie potrzeby przetłumaczenia niniejszej propozycji przez OSP na języki narodowe, w przypadku niezgodności z wersją angielską opublikowaną przez OSP zgodnie z art. 7 rozporządzenia EB, oraz z jakąkolwiek wersją w innym języku, odnośni OSP, zgodnie z przepisami krajowymi, zobowiązani są dostarczyć właściwym organom regulacyjnym zaktualizowane tłumaczenie propozycji.---

==========KONIEC TŁUMACZENIA==========

Numer repertorium: 544/2020.

Ja, Agnieszka Jurewicz, tłumacz przysięgły języka angielskiego wpisany na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/1569/06, poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi oryginalnym dokumentem w języku angielskim.

Warszawa, dnia 22 maja 2020 r.

PREZES
Urzędu Regulacji Energetyki
dr inż. Rafał Gawin

ENTSO-E AISBL • Avenue de Cortenbergh 100 • 1000 Brussels • Belgium • Tel +32 2 741 09 50 • Fax +32 2 741 09 51 • info@entsoe.eu • www.entsoe.eu